氣候預告 日間溫暖 最高溫度 六十度

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 193 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

WEDNESDAY APRIL 11 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 193 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-8057

洪鐘時報

中華民國四十五年四月十一日 (星期三)

孔子二千五百零七年

夏曆丙申年三月初一日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928

華盛頓催促埃及總理從速停火

華盛頓十日紐約時報電，美國政府現正運用其所有感化力，以勸告埃及與以色列雙方在中東停火。

以色列政府報已警告艾森豪威爾及國務卿杜勒斯須定一期限，以容忍埃及敢死隊越過以色列邊界，施行襲擊。

據稱期限由廿四至四十八小時，直至今日傍晚，以是之故，艾森豪威爾政府關懷，盡先要求說服埃及總理納塞，終止狙擊，及避免以色列作任何反攻。

此間當局仍希望戰爭可能避免，彼等正在增加壓力，關於埃及獨裁者之增長野心，但仍相信有些暫時解救，亦可立刻危機，或可挽救。

杜勒斯，為美國外交老手，今晨向國會領袖報告表示中東之發展。

伊不曾請求彼等考慮授權與政府，俾得採取或需要之任何軍事行動，以抑制者以色列和阿拉伯爭論中之任何侵略者。

彼等對於他以陳述迄至目前的演變，幷提及蘇俄關於更多武器輸運發生的危險。據聞艾森豪不準自己能夠聯合國之轉來停火。

聯合國及美國政府請求，若納塞[illegible]不停止襲擊，則將會引起問題，是否埃及將不被在聯合國[illegible]。

並不多國家定將再行考慮在該區之美國政策。

此將會發生一連串事件，此間當局相信或可引致在聯合國正式行動埃及，及會此際，彼將總統對於大家要求之[illegible]反應，並提至公事情，停止狙擊，及使以色列反攻預期化為至小。

料予本週當局已向以色列政府表示，[illegible]之埃及襲擊期間以色列武裝軍隊能有所寬恕。

叛亂已在亞登發生 英或會喪失基地

[illegible]十日聯合社電，在英國的中東基地，今晚在兩個主要地域發生嚴重的騷擾。

反英叛亂的跡象，已在亞登發生，此為一殖民地，位於阿拉伯大陸之南端，在產油之巴林島已有新威脅，志在驅使英國勢力，當局在該處斷絕。

在亞登，英國相信阿拉伯族人對英武裝起來，以反抗英國計劃聯合保護阿拉伯西南部受保護的各地方，英國懷疑沙特阿拉伯及也門的輔助現力，從而引沙漠邊區也門國統治者阿默德個欲將亞登併入其王國，動亂發已發生，亞登政府今晚公佈，係為戰士在西亞登進攻英國地位，殺斃兩人喪生與重傷[illegible]，彼等所有兩人喪生，四人受傷。

英國現從非洲飛運援軍赴亞登。

巴林島已成為強烈運動以驅除英人的中心地，伊朗及沙特阿拉伯均要求該二百方哩之島，位於鄰沙特阿拉伯二十哩處與伊朗相去一百五十哩。

英國為該島之保護者，它說此島是一獨立位於領地，現由卡利弗管治，其家族於一七八二年從伊朗奪得該島，然英國政府還已正式宣佈，巴林為伊朗之不可分割部分。

沙特阿拉伯國務激勵巴林島民給情緒反對卡利弗，其政治情緒之激昂，已於去月達到頂點，其時示威者以石投擲離開島上之外交大臣[illegible]的代表團員。

匈牙利發現煤油

維也納十日聯合社電，布達佩斯電台今日稱，據在匈牙利國北部[illegible]鎮五哩處市鎮附近突然發現石油。

聯合國秘書長與納賽爾商議

開羅十日聯合社電，哈馬紹爾今晚往官邸與納塞商議，力謀終止阿拉伯與以色列糾紛，將中東和平[illegible]。

在新事件發生的報告中，聯合國秘書長先與埃及總理[illegible]，加拿大將軍本斯少將[illegible]給予的特別和平使命。

[illegible]首都，[illegible]哈馬紹爾[illegible]，一[illegible]伊希望留本週[illegible]一日，然後轉回以色列，與總理[illegible]里安之政府磋商。

據[illegible]消息稱，[illegible]阿拉伯[illegible]哈馬紹爾[illegible]本斯[illegible]以色列外交部人員[illegible]。

一聯合國發言人[illegible]，以色列人員[illegible]，哈馬紹爾[illegible]不會[illegible]正式會議，但在一社交場合下，哈馬紹爾[illegible]。

美國或沮喪但印度歡迎錫蘭選舉結果

[illegible]各地[illegible]錫蘭之親美國[illegible]，他[illegible]。

今日在本區[illegible]。

[illegible]新[illegible]一新政府，現[illegible]，社會主義者共和國。

[illegible]錫蘭[illegible]，一[illegible]。

印度報紙歡迎選舉結果，[illegible]。

[illegible]獨立之印度斯坦時報的政治評論家[illegible]中[illegible]及印度情緒，[illegible]思人的[illegible]。

英倫敦與巴黎，外交界代言人，[illegible]英法兩國[illegible]，以反對[illegible]中東之[illegible]。

[illegible]，已令[illegible]，及以色列仍交換實際。阿拉伯[illegible]，[illegible]王[illegible]，[illegible]以[illegible]。

英與蘇聯開始協商越南問題

倫敦十日綠透社電，一英國外交部發言人今晚透露，將於星期三日與蘇聯開始在本週舉行商議，關於已分割的越南問題，英國將在會議席上提起要國情況。

英國外交部會於三月廿日正式發表一聲明，謂共黨在越南[illegible]北部兩省不曾依據[illegible]日內瓦[illegible]國政府的權力。

[illegible]要[illegible]大[illegible]，[illegible]印度支部[illegible]委員會主席。

[illegible]擁立之印度斯坦[illegible]，[illegible]左[illegible]，必須予以[illegible]之失敗。

[illegible]以一大打擊，[illegible]在一自由及公平[illegible]中，[illegible]自由世界的[illegible]。

廣州舉行服裝樣品鑒定展覽會

香港訊，廣州消息，一個十分吸引人的服裝樣品鑒定展覽會廿二日在南方大廈[illegible]行。

在這次展覽會裏，共展出了幾百多種適合南方氣候和習慣的婦女、兒童和男子的夏季服裝樣品，[illegible]新穎美觀，[illegible]。

[illegible]

三門峽水力樞紐壩址鑽探已完成

香港訊，鄭州消息，三門峽水力樞紐工程的鑽探工作，已[illegible]。

[illegible]

積彩破獲娼案 渡夜資三百元

[illegible]

米高揚增進對外蒙的經濟援助

[illegible]

大埠新陪審團將續查華人冒籍案

[illegible]

中美大使繼續會談

[illegible]

金日成將訪問[illegible]

[illegible]

阿拉伯抵制猶太人有[illegible]

[illegible]

俄復在星加坡購橡膠六千噸

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△每份……壹角
△每月……壹圓七毫五
△半年……[illegible]
△全年……[illegible]
[illegible]外埠外國[illegible]報價[illegible]

本埠新聞

李氏公所慶祝 太始祖伯陽翁誕辰

本埠李氏總分公所，于本月[illegible]

西婦在玻璃屋內被人槍斃

[illegible]

西人在兩旅店行使僞支票被拘

[illegible]

三週內駕車執照申請不合格者甚多

安省公路廳長亞倫昨日稱，自[illegible]

三月開始實施駕駛執照申請人需經筆試，[illegible]

英製原質布料輸入達最高峯

[illegible]

老船長一百零七歲 謂人生最慘爲寂寞

安省[illegible]

加屬新聞

老華僑逝世

[illegible]

蘇聯漁業部長將於八月訪加

[illegible]

外長聲明北冰洋蘇聯浮冰島不在加水界內

渥太華十一日電，外交部長[illegible]

聖羅蘭首[illegible]報告三[illegible]會議情況

渥太華十一[illegible]

開[illegible]多元 新紙幣不久發行

[illegible]

狂犬症嚴重情況已過去但可能再發生

渥太華十[illegible]

美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office—781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司

華務部設在金山

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B. C.

PAcific 1025

加拿大 陳郁公司

CHEN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM.8-2040

[illegible]

西醫[illegible]

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

[illegible]

麥錫舟代理

美國總統輪船公司

[illegible]

陳子壽專營

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT

100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

[illegible] 9-3331

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission

22 College Street

本周期日下午七時 聽福音 [illegible]

友記合記有限公司

Yau Kee Sap Jeba Company LTD.

81 ELIZABETH ST, TORONTO, ONT. EM3-3183

香港[illegible]

[illegible]

加拿大 萬利號

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

專營

金豬臘味 燒臘肉[illegible]

四時瓜菜 茶米油[illegible]

祖國雜貨 零沽批發

大小光顧 一律歡迎

營業由晨七點半起 至晚十點半止

總經理 張[illegible]

[illegible]

復興公司

FORD HING

167 McCaul St.

Toronto Ont.

[illegible]

政府決支出巨款 研究原子能發電

渥太華十一日電，聯邦政府計……

父子因田產 在法庭涉訟

青聯協進會球賽獲勝

鳴謝

民國四十五年四月十一日

哀謝

賻儀

花圈

素帛

Mr. W. Steward

勝兄園有羅街出賣
每五十磅價銀四元
Chin & Bros
RR 1 Mount Albert
Ontario

大同飯店出頂
74B ELIZABETH ST. TORONTO

環球公司
司理 林善彰 林環喉 啓

中國國貨公司
China Trading Company
147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8725
本號 源源由港運到 大批國貨原材

國新商店 KWOK SUN TAILOR
151 Dundas St. w.
Toronto Ont. EM-8-1449
國新服裝專家
兼接乾濕洗燙

告白 小衫表接承
HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012
HIGH PARK LAUNDRY
張文灝 張婧循 謹啓

加拿大 大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

黎道實業有限公司
Largest Realtors In Canada
Main Office, 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5261
EM. 8-9103 住家 WA-2-6901
好消息
EGLINTON AVE. WEST
BAY 和 BLOOR
◎現有商舖交出賣
加拿大最大之房屋買賣生意行

天生堂 雲哥
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
PA. 5011
育嬰大力丸 一打五元
鴛鴦比賀丸

加拿大 兆源
(金)(猪)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4137
本公司 精製臘味 金猪燒臘
北源啓
郵購處

電雪櫃
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
145 DUNDAS ST. EAST
服務設計

珠江水運新面貌

廣州通訊：近年來，隨着祖國經濟建設的迅速發展，珠江水系的航運也在不斷改變。

解放前，珠江水系各河道到處泥沙淤積，灘險叉多，航運非常困難，例如韓村水道，是枯水時期從廣州到梧州及珠江三角洲各城鎮的航行途徑，但由於西北江洪水將各支流挾帶泥沙淤入，加以潮汐影响，以致每年淤淺，紅水河也因河道水深流急，險船向來不敢行駛。南寧的右江，柳州的柳江，融江，每到枯季而水，所有船舶也不能通航。

解放後，為了適應城鄉物資交流，日益發展的需要，政府大力發展內河航運，韓村水道於一九五一年疏浚後，在枯水時期，也能保持標準深度，船隻不必繞道蓮花山，可以縮短航程二十八公里。一九五四年，紅水河開闢了航線，流經全長一千四百多公里的河流。柳州航運分局開始在柳江段試行運送成功，這一帶的城，過去是從陸路運到貴縣，然後轉水路運到梧州滕縣各地，或用民船駁運。（未完）

借款能幫助汝的生意乎

若汝需要貸款，利率相宜，以擴充或創新汝的生意，并預備徵設，置地，可能有能手以資助。

放款是銀行之業務，吾人請與汝的當地銀行經理何處商討任何貸款計議，伊將樂意給予，並極力幫忙。

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

自一八一七年以來與各階層加拿大人合作

賺錢餐館出賣 如意前來面議

Star Cafe
70 Dundas St.
Trenton Ont.

磚屋出賣

磚屋一座有大廳房八間油爐燒氣樓近下埠華埠區不遠近學校價錢便宜如意欲買者請由電話商洽 WA-3-7835

醫生 潘國恩 西醫

DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

應診時間 △星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至五時 △星期六 上午十時至下午壹時 △星期日 下午二時至五時 如有特別事請預約 醫所在丹打街西門牌第百九十二號A △電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE3-7775

醫學博士 羅景耀

100 DUNDAS ST. W., TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

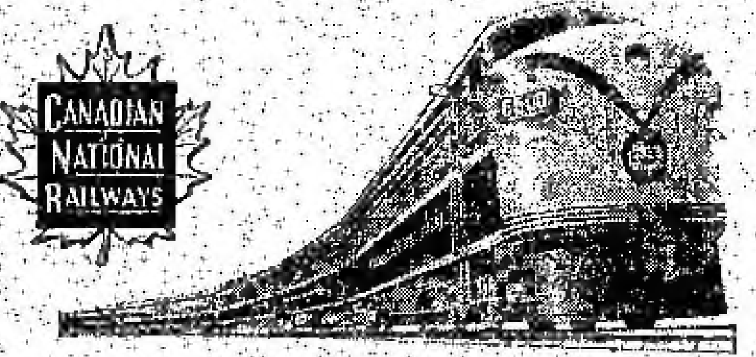
醫務所 設在丹打街西百零九號

診症時間 下午貳時至八時 禮拜六 下午貳時至六時 禮拜日 下午式時至六時

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

本舖常有各種化學膠凍水龍自已能裝置並有淺井深井抽水機出售請華友注意光顧



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理，加拿大國家鐵路啓

華人總代理人麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

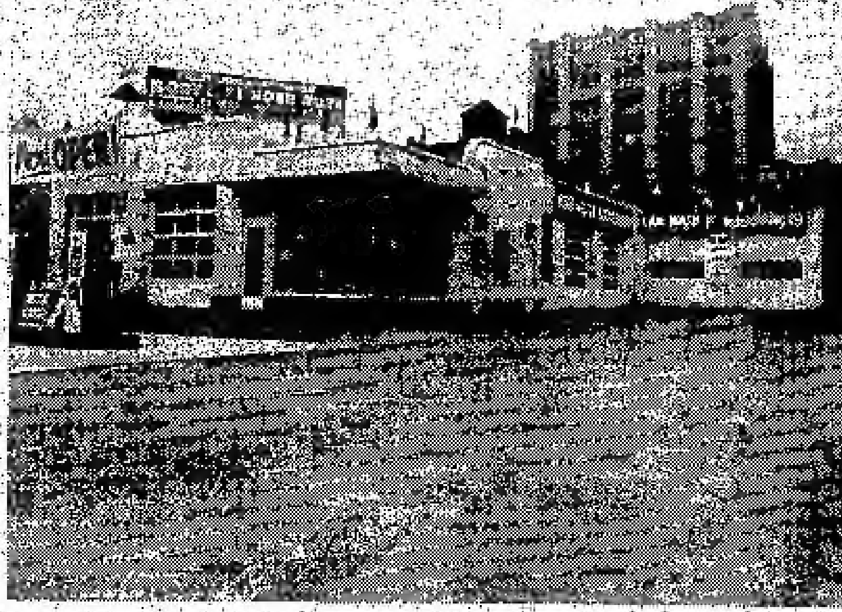
世業二百餘年 宗旨貨真價實

本行專辦人參鹿茸

加拿大代理 振裕公司 CHIN YORE CO. 129 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA EM 8-2040

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號 電報掛號七七九六



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司

總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，汝等購買自用車者日多，為發行方便之用，其數日衆，本公司為利便僑胞起見，特設旅館洗車停車場而外兼設修理自由車廠，在旅館側邊地位極其適中，設備新式機器，……凡我僑胞如有車修理或一全車油色，價目甚相宜。

遠東商業有限公司

加拿大總行埠

自製（金龍牌商標）出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（建）鋪啓事

李錦如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健

弟李錦如謹啓

遠東商業有限公司 金龍味精商標出品 總經理李錦如 化學師李國楨 謹啓

杜記 烹粥專家

在唐人街柴抬四號樓下
電話 EM3-1811

食過保話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

地方雅潔招待滿意

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2848

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣舖

本衣館啓

加拿大 怡安大藥房 郵購部

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

● 敬濟堂蛤蚧大補丸
● 傷風咳嗽止咳露
● 化痰順氣止咳丸
● 比市利金司咳藥膏
● 珍珠花柳搜毒丹
● 珠珀白濁解毒丹
● 皮膚濕毒藥水

照相 劉璧

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

天然彩色相

加拿大 多城 長城書局

Great Wall Book Co.
173 Dundas St., W.
Toronto Ont.,
Phone: EM4-7072

新張大減價壹個月(由四月一號至伍月壹號)所有新到書籍及各種雜誌當期一律八折優待

週刊:銀燈 東風 星島週報 人生 英語週刊 祖國 天地人 新聞天地

旬刊:東西 香檳 家庭生活 家庭良友 新藝 藍皮書 集趣 西點(半月刊)

月刊:新光明畫報 中聯畫報 長城畫報 [illegible] 亞洲 文壇

歡迎各界訂閱及指導
優待長期訂戶一律九折

加拿大 滿地可 環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮羅[illegible]
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

鄧國良藥房

HENRY TANG CHINESE HERBS
76A. Elizabeth St. TORONTO ONT.

本醫師專門研究・救國遺家秘傳煉丹 [illegible] 丹丸散・行利便・跌打[illegible] [illegible]

每日醫務時間 由正午十二時至下午四時

C.O.D. 交易

開舜年 振華隆中藥房

JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

★應時顧問 由上午十一時至下午十時

加製婦女大補丸 [illegible]

開舜年謹啓

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST.,
PRINCE GEORGE B. C.

此症初由血鬱於大腸內 [illegible]

[illegible] 謹啓

接車行李

本人常駐沛綿街接車行李 [illegible] 旅港房或酒店 [illegible] 或親到 [illegible]

EMP 3639

黃鴻啓

宿舍出賣

宿舍一座內有傢私齊備房廿個大床 房兩個大廳一 [illegible] 欲購者請電話或親來面議

558 SPADINA AVE.
TEL. WA1-3600

駱[illegible]和藥房

TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨 [illegible]

本號能代僑胞配製各種舊[illegible]

羣衆外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當交郵付奉無誤

如蒙光顧 無任歡迎

HOY'S

450 MAIN ST.
VANCOUVER B. C.

南聲長壽唱片

專售 [illegible] 唱片公司出品

△特期期出品▼ [illegible]

△普通唱片每只壹元五角
△歡迎外埠C.O.D.交易

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告

本石廠常有墓石墓碑等工作 精良字劃顯現 石質靚滑取價 最平華友垂顧 請到來參觀

石廠主人啓

加拿大 均興藥房

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽附本丸 [illegible] 順氣化痰止咳丸 祛風散熱發表丸 [illegible]濕止癢水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 國藥跌打藥酒 各種上等藥材

中醫 吳[illegible]根

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電話通知 貨到立時送到

生源昌鄭邦啓

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式名點 飽餃糕羔
●茶市 [illegible] 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
75-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. DA. 5941

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 芽菜業務

△代理▼ [illegible]

加拿大 廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

加拿大 滿地可 新共和

SUN KUN WO
68 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 金豬燒臘 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百電風扇 一千火力新電斗 猛力電水偶寶

外埠C.O.D.寄貨 [illegible]

司理 周北鈴啓

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯寄箱 以應華僑顧客租用

你的貴重物品安全,免被火燒或盜竊否?本行最近設置許多新安全箱,備為你用,租金每日不及兩仙。本行經理香港滙兌 [illegible]

L. J. WALKER
Manager
經理華架氏

金綸

KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.

多明度唐人街三十一號
電話 EM.6-6259

忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝・請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有壯陽補腎返老還童之功
本藥房精心研究錄製之培元大補丸(INVIGORATORS)敢謂有返老還童之功 [illegible] 之滿奏效如神 患精神衰弱者服之尤奏奇効 總價銀二元半 三樽六元半

▲治痔聖藥 [illegible]

▲患痔症者注意 [illegible]

▲失眠與不安者注意 本藥房之(寧神丸)西名(NERVE RESTERS) [illegible]

(注意) 本店每日 [illegible]

本藥房主人啓

北京市的西服店

沈文□

[illegible]

國產貨物在御光暢銷

[illegible]

請不□□

本公司輪船……

TORONTO ONT.

WILLIAM S. WONG

KUK SHING CO.

Montreal 1, Que. 電話 UN.3535

永興隆 麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 麵 化春捲皮 非規格 脆滑 明介 雲吞皮

三利公司

SAM LEE CO.

Toronto, Ont. 電話 EM-3 0662

林華貞地產公司

ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA-2-6901

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

代理

祖國雜貨 瓷器古玩

各種小說 海味藥材

名伶唱片 膏丹丸散

參茸玉桂 各種藥酒

僑胞光顧 無任歡迎

人生漫談 印風月談 女界□□

材料豐富 亞洲畫報 大衆週刊

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

祖國貨 新到

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事房 EM4 0848

住家 EM3 0860

每日由正午十二點開門至夜半二點收市

永生燒臘舖

火肉 肥燒鵝 火鴨 燒豬肝 燒雞 □花腸 叉燒

晨鐘

記古談今

廣東音樂放異彩

中國民間藝術團在澳門的演出，受到了熱烈歡迎。本文作者是澳門研究音樂者…… [illegible]

[illegible]

△白花齊放

[illegible]

黃遠庸進士作記者

[illegible]

風花雪月

[illegible]

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（四九〇）

我是山人著

[illegible]

無所不談

△演壞老師

[illegible]

△死雞

[illegible]

參臣殯儀店

Joseph Thompson Funeral Director
92 Caribou St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-8785

滿地可 加拿大 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
總代理

F. T. JAMES CO. LTD.
鮮魚南店
75 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味餐館行家估價格相宜遠近華友光顧特別歡迎

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
54½ ELM ST. PHONE EM.6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM.[illegible]
司理 麥錦鏗

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8282
艾世光醫師

奇香號
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有 金猪臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM 8-4160

那學斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & [illegible] PHONE EM[illegible]
TORONTO ONTARIO

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont
電話 EM-8-6727
新到 唐山什貨 京菓海味 中秋月餅 四時瓜菜 參茸玉桂 大蛤蚧

女西醫 珍煥區
上海 巫雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-5751

火燒紅蓮寺

俠義小說　上卷　(壹)(七)(六)

常德慶卻坐在下首的正位下，陸鳳陽自己在正中一席相陪，陸小青陪了常師父閒談，賓鴻鶴一席上，坐有幾位年老紳士相陪，不過常德慶，乃係天生多疑的脾氣，而且歡喜嘲笑人家，今天見了賓鴻鶴一席偶然談論起來，卻把崆峒派中幾人出外採花，某人當做奸細，大大的痛罵一塲，其實都是對了賓鴻鶴說的，你想賓鴻鶴聽了，心中好何忍耐得下，當下也就發作道：「常道兄爲何對崆峒派中，盡是相左，想崑崙派與崆峒派，原本也係同出一門，不過近來彼人分出時，常見衝突，是一位劍客，不替把同類中人侮辱，做小如因人二分，自己也受影響的麼。」常德慶巴不得你來接口，接着笑說冷笑道：「崆峒派不得你是沒出門下，我常德慶早已看透你了。你且想着：那天在客店中，好何好好地會失去一個包袱，你到那尼庵中窩藏，蓋欲偷劍，老實告訴你，你所失的包裹，乃是孫老子拿的，你想到尼庵中採花，也是我們師徒相阻的，可恨你身爲劍客，卻同宵小，看你還能抵賴不成，實際上一

瞞，怒上加怒，便大罵道：「原來你就是偷東西的賊徒，你把東西還了便罷，好若有半個不字，休想逃走。」說着將身挺出，倒常德慶雙目靜圓，似欲用武之狀，常德慶豈肯示弱，挺身而去，二人就要動手，嚇得手來，慌得陸鳳陽父子，待要上前勸解，已經不及，那賓鴻鶴小如很的紳士，一見動手，都嚇得避席而走，驚奇風角為衆，這時常賓二人，從大廳上打到天井中去，分不出高下，賓鴻鶴耐不住，就滿出劍外，用手一指，放出一支飛劍來，直飛天空，變又盤旋而下，想取常德慶性命，此時常德慶不敢怠慢，把口一張，也吐出一道白光，向上抵住，陸鳳陽父子，與一般紳士們，見寺中好似有兩條白蛇，在空中交鬥，你纏我，我纏你，十分好看，鬥了半天，棋逢敵手，誰也不能打倒誰的劍光，正是不分勝負的當兒，西北角上，卻有一條白光飛到，射在賓常二人的飛劍上一擱，二條白光，頓時隔開，再發想鬥，卻都慘也衛不過去，常德慶只道來了崆峒中人，相助賓鴻鶴。(未完)

奇緣

奇說小說　(廿六)　蘇克著

所以含羞的心理，細心分析起來，至少有幾分之幾的愛好成分，或者害怕對方的愛好，有情才會(難爲情)，沒有情，有什麼難爲情？對於這難爲情的緊張場面，我有挺身而出打破沉寂的義務，於是我開聲說：「史小姐聽說你病，特來探望。」

蘇君也找着機會，開口了：「不是什大病，發着，就似病非病的納悶了。」

史蒂娜道：「過意不去開些。」

蘇君更道：「也只有如此，不過說來容易，實能否辨不容易了。」說罷，苦笑了一笑，蘇萬隱着無限幸福。史蒂娜眼圈兒一紅，又復接不下去了。

我的責任是不能使場面冷下去，限他們這樣談着，非作劇無能所辦不可，我便找了一個題目：「你明明相信身旁的愛情緣的感情很和好嗎？」那出了口，自覺太笨拙，這就是一句自己關門自己關門的蠢話。人家新婚，感情當然很好的，何須你問訊，其道義也等於今天天氣哈哈哈，我料想史蒂娜點個頭，說句很好，就此完了，但是事實並不如此，她先是微微皺眉，既而習慣地吐舌尖，孤張了得，香滑…，此不是外人，老實說，一些不好。」

我覺得納悶，蘇君也覺得出奇，史蒂娜續道：「好了沒有幾天，就不好了，原因我不大明瞭，偶然聽到他們爭執，大概爲了錢，其來爲了明明來到後明仔之前，香港馬塲爭戲起一個舞女，這角還包下一個遊，不知如何都給明仔向下人們那裏查到了，因此非常氣憤，不爲會口角，不過男與以自說理，任他明仔吵鬧，輸着氣，不大復駁。」

假如我的阿爸還了他的帽，她一定痛着舞白的頭顱說：「阿彌陀佛，天開眼了。」(未完)

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361
本店唐餐館開張在旦打裝修時代化華麗兼奇雅菜色第一家招呼妥當也日夜不停假外賣由電話男女僑胞呀請來幫襯吓

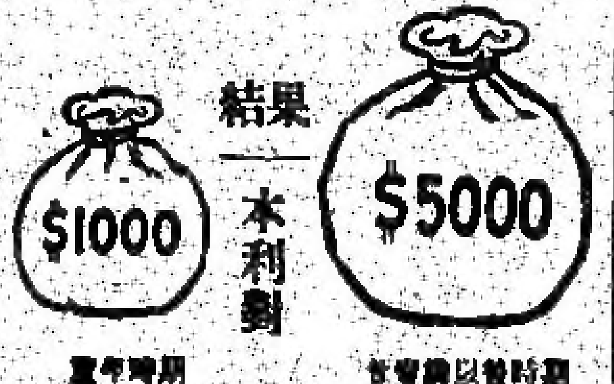
誠信貿易公司　加拿大 都朗度
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144
本公司發行
發行選辦代理環球花草煙生呂宋調味靚煙精荳油
紙杯紙盒紙角各種紙料齊備誠信貿易公司

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST
TORONTO ONTARIO
中盒丁元五毫　◎價目　大盒五元　小盒七毛九仙

缺加拿大華僑會試用添比頓氏之止風濕丸應效奇效本公司之丸專治各種風濕及骨痛症患者可向本公司函寄凡惠者即就用免費痛者早發行先購各藥材店均有發售

李均宜博士　醫學
196 Dundas St. W.
TORONTO. ONT.　電話 EM.89592
EM-3-2713　住家 RU.1-0078
醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間△
每日下午貳時至六時
禮拜六日上午十時至下午壹時
禮拜日兩點半至五點半
△如有急症△隨時應命▽

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 0345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意
本公司代理人辦理多保險手續簡便公司賠款迅速



期時滿壹年
期時以後滿到

本報承印中西文件代售猛烈蟀仔粉

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT.　PHONE E M 2-0168
本餐館地方清潔，裝飾趣時，特聘上等名廚，及茶中國餐，雀鳥明火粥，蝦餃，小食，每日茶市，由十一點至下午四時，歡迎各界惠顧光臨，營業時間由上午十一時至晚四時

廣聯公司　加拿大 都朗度
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM6 4491
名家燒臘款式繁多美味可口獨一無二祖國雜貨圖時瓜菜花旗魚蝦一律大減價
經營人隆茶　廣發齡療肺藥水

黃衞青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1408 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅 電話 ST.8-6289
辦理各種保險・買賣屋宇・舖業・替人接辦各項移民手續・快捷妥當

合心飯店　加拿大 都朗度
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM3-7894
本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤爲精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎
合心飯店主人啓

萬國貿易有限公司　加拿大 多倫度
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●地道藥材　油糖雜貨
●江西瓷器　牛莊絲荳
●男女拖鞋　四時瓜菜
●所有國貨　應有盡有
●僑胞光顧　旨在服務
●爲答盛意　額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂　司理 林肇令
副總理黃道循　黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113
接理旅行手續樓業買賣移民入籍大小事件如蒙委託竭誠服務代理美國總統船位辦公時間下午貳時至八時

利求公司　加拿大 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
加東總代理正龍虎山水茂居金花聰名藥酒林手牛莊綠豆林手牛庄綠豆勝利巢窩竹筍雪白燭餅桂林出頭沙坪燭鵝南雄生丸臘腸李仔◇零沽批發◇◇厚饋歡迎◇司理林華崇啓

黃能謙旅行社　加拿大 滿可地
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.
洋新加拿大太平洋公司　航空公司機票　加拿大　美國總統輪船　辦理各種入籍大小民事件

徐興公司
QUE HING
176 DUNDAS ST.
TORONTO 2, ONT.